

Genre du véhicule Camion (châssis)	Marque S T E Y R	Type 690 ... *	Fiche d'homologation n° CH 3757 04
MOYENS D'IDENTIFICATION "690" de chaque côté devant les portes "690 ...*" devant le n° de châssis + sur plaquette du constructeur, à droite, dans l'entrée			
Numéro du châssis frappé à droite, à l'avant latér, sur longeron + sur plaquette du constructeur Signe d'identification du moteur frappé à droite, à l'AR s. bloc-cyl. (visible par ouverture de la cabine)			
Constructeur STEYR-DAIMLER-PUCH AG, Steyr(A) Importateur STEYR-DAIMLER-PUCH AG, Kilchberg +)			
CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6 Entraînement arrière		MOTEUR Genre En ligne Temps 4	
Direction gauche ou droite Assistance s. dem.: hydraulique		Marque STEYR Carbur. D	
Frein de service hydr., 2-circ., exp. int. av. assist. p. air comprimé		Type 610.01	
Frein auxiliaire) mec. exp. int. triangle/ Ralentisseur s/échappement commande pneumat.		Position à l'avant Nombre cyl. 6	
Frein stationn. câble s. roues AR Frein pr. rem. air comprimé 2-cond. (indir. ++)		Alésage 105 Course 115	
Transmission mécanique Nombre vit. 5		Cylindr. 5977 cm <sup>3</sup> CV-Impot 30,43	
Blocage differ. oui Crochet rem. s. demande Vitesse max. 83 km/h		CV-puls. 110 (DIN) à 2600 t/m	
CARROSSERIE Forme cabine avancée Nombre portes 2		Refroidissement eau	
Toit ouvert		Bruit 84 dB (A) à 2600 t/m	
Nombre de places : Total 3 ; AV 3 ; milieu ; AR ; Places debout		Amortissement bruit 1 pot échappem <sup>t</sup> 700xØ 175	
DIMENSIONS Voie AV 1750 AR 1650		POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL	
Diam. braquage G DR		A vide selon carrosserie	
Empattement *) / / /		Charge utile	
Dimensions ext. Dimensions int.		Total	
Longueur		Garantie fabr. 3260 7200 10200	
Largeur 2200		Dimens. pneus 9.00-16 14 PR	
Hauteur 2440		Charge p. essieu 3260(4,75) 7200(6,25)	
Porte à faux AV 740		de l'ensemble 18000	
AR		Poids maxi remorquable 7800 kg	
lat.			

**EQUIPEMENT §)**      Equipement électrique 12 v

Feux de route 2/HELLA E1      Avertisseur optique oui

Feux de croisement 2/Bilux, asym.      Feux de position 2/ds. phares

Feux de gabarit 2/séparés      Feux de brouillard \_\_\_\_\_

Avertisseur 1/électrique (1-ton)      Niv. sonore 100(dB/A)

Essuie-glace 2/électriques      Lave-glace oui

Feux arrières 2/séparés      Catadioptrés 2/séparés Ø 78

Feux stop 2/séparés      Feux de recul \_\_\_\_\_

Eclair. plaque contr. 1/      Plaque forme haute/oblongue \_\_\_\_\_

Rétroviseur 2/sur portes      Indic. vitesse km/h + tachygr.

Indic. direction clign 6/avec lampe-témoin

AV orange latér. orange AR orange

Avert. clign. \_\_\_\_\_      Lampes de travail \_\_\_\_\_

1/cale d'arrêt 380 x 200 x 170

**INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION**

Genre du véhicule Camion

Marque & type STEYR 690 ... \*

Châssis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule)

Homologation n° CH 3757 04

Forme de la carr. \_\_\_\_\_

Places ass. : Total 3 ( 3 avant)

Poids à vide sel. bull.      Carburant D  
pesage      CV 3043

Charge utile sel. vhc.      Cylindrée 5977 cm<sup>3</sup>

Poids total \_\_\_\_\_      Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

**REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS:** N° de châssis du vhc. expertisé = 690.002.1071

- \* ) Modèles :      empattement
- 690.002 =      4300 mm      (les autres mesures varient selon la carrosserie)
- 012 =      4800      (le diamètre de braquage doit être contrôlé)
- 022 =      5200
- 032 =      3700      (avec pont basculant)
- + ) Autres importateurs: Hans Faust AG, 9030 Abtwil SG, NUFAREP AG, 3528 Steffisburg  
    Agence Américaine Automobiles SA, 4000 Basel, SAMA SA, 1110 Morges
- ++ ) Doit être muni d'une protection contre le gel (OCE art. 14, al.4).
- § ) Equipement à contrôler lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise  
Zurich, 7.4.70/28.4.70

La commission d'expertise

Genre du véhicule  
Camion (châssis)

Marque  
S T E Y R

Type  
690 ...

Fiche d'homologation n°  
CH 3757 04

C A R T E   C O M P L E M E N T A I R E   I

Complément du 30.3.71 - Ck

- Pneus : sur demande 9.00-16 / 12 PR (AV = 4000 (6,25) AR = 7200 (6,25))  
-Importateur : également la maison Honegger SA, Lausanne

Remplace carte complémentaire CH 3757 04 du 30.3.71  
Pneus 9.00-16 12 PR